

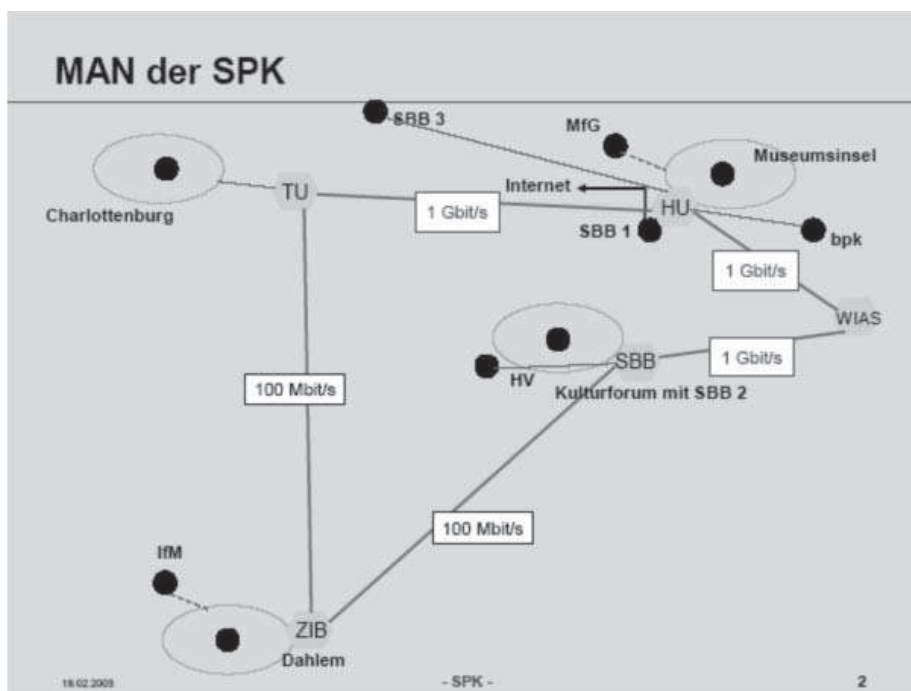
DRŽAVNI MUZEJI U BERLINU (DMB) I NJIHOV NOVI DOKUMENTACIJSKI SUSTAV

**MONIKA HAGEDORN-SAUPE,
AXEL ERMERT**
Institut za muzeologiju
Berlin, Njemačka

Šesnaest državnih muzeja u Berlinu - Zaklada prusko naslijeđe - dom su velikoj raznolikosti zbirki od umjetnosti do etnologije i od egiptologije do prapovijesti. U prošlosti su ti muzeji uveli vlastite baze podataka, a neki od njih i više baza. No, velik je dio građe još uvijek dokumentiran samo na papiru. U 1999. donesena je odluka da se uvede jedan zajednički dokumentacijski sustav za sve muzeje. Između ostaloga, to je učinjeno zato da bi zajedničko pristupno sučelje za javnost u budućnosti omogućilo lakše i opsežno pretraživanje muzejskih predmeta. Odlučeno je da se u pilotnoj fazi započne, s grupom od pet muzeja, koji predstavljaju različite tipove zbirki državnih muzeja u Berlinu, zajed-

no s Fototekom cijele Zaklade pruskog naslijeđa. Pet odabranih muzeja bili su: Etnološki muzej (*Etnologisches Museum*), Muzej europskih kultura (*Museum Europäischer Kulturen*), Egipatski muzej (*Ägyptisches Museum*), Muzej starina (*Antikensammlung*) i Muzej fotografije (*Museum für Fotografie*).

Da bi se pripremio potreban natječaj za izradu programa, koji je poslan po cijeloj Europi, CHIN-ov (Canadian Heritage Information Network - Informacijska mreža kanadskog naslijeđa) popis uzet je kao početna osnova, preveden je na njemački i prilagođen situaciji u muzejima. Svaki je muzej trebao navesti ona mjesta s popisa koja su smatrali najvažnijima, kao i ona koja su im najmanje važna. Također je napravljen pregled elektroničkih podataka koji već postoje u muzejima. Na temelju svega toga 1999., raspisan je natječaj za izradu programa. Nakon pomne evaluacije pristiglih ponuda odabrana je tvrtka ZETCOM (Švicarska), sa softverom MuseumPlus.



Kako je naših pet pilot- muzeja raštrkano po cijelom Berlinu, bilo ih je potrebno povezati izgradnjom mreže gradskog područja (engl. Metropolitan Area Network - MAN).

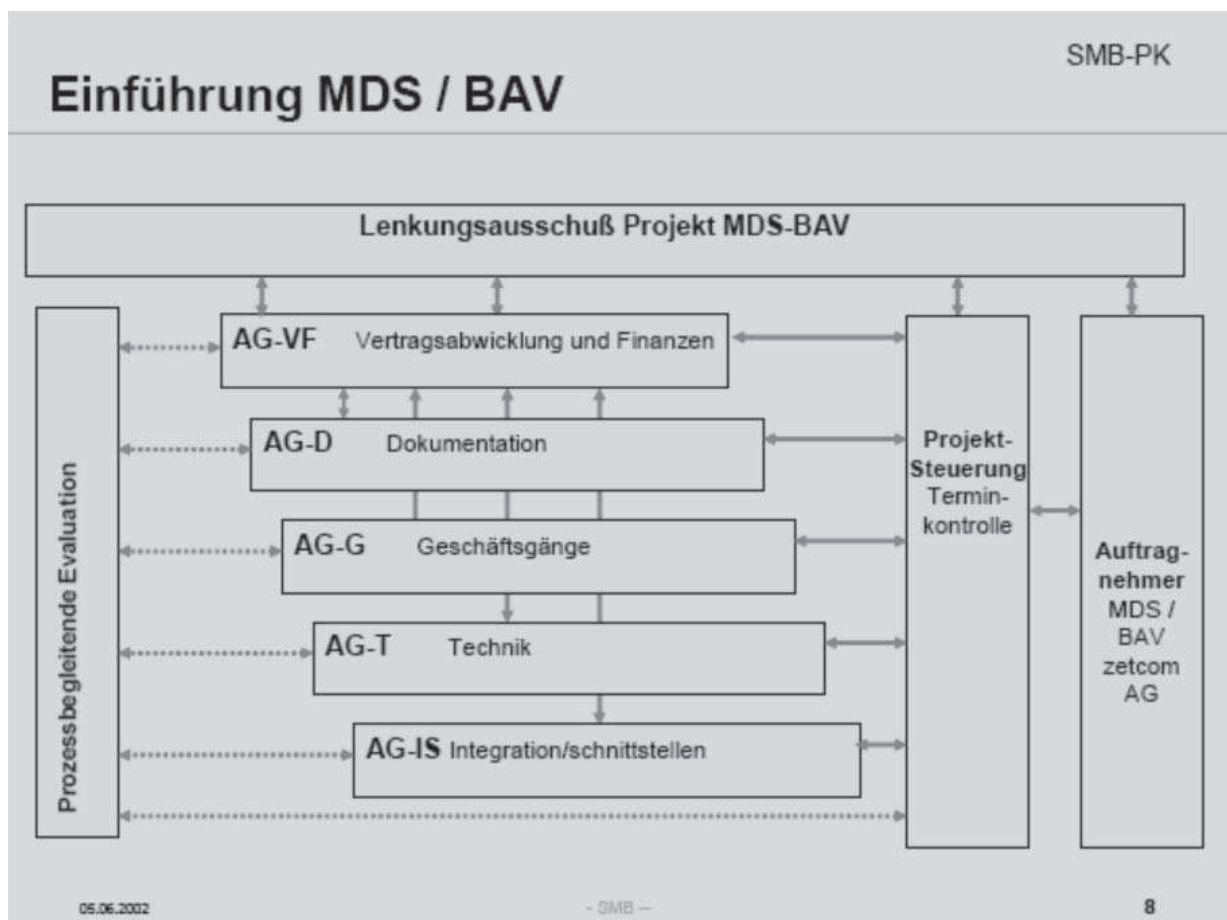
Da bi se postigao cilj integriranog sustava, osnovano je šest radnih grupa s predstavnicima svakog muzeja u pilotnoj fazi. Jedna od njih (AG-D) imala je zadatak raspraviti i dogovoriti se o potrebnim poljima podataka, o njihovom tipu i imenu, tako da se muzeji s drugim tipovima zbirke mogu koristiti istim sustavom. Taj je proces trajao oko godinu i pol, s tjednim sastancima. Druga radna grupa (AG-G) promatrala je različite poslove upravljanja zbirkama, npr. tijekom aktivnosti potrebnih za posudbu predmeta. Cilj joj je bio dokumentirati te aktivnosti u novi muzejski softver. Zapravo,

to je značilo da je drugačije postupke koji su se u muzejima primjenjivali u prošlosti trebalo unificirati.

Voditelji svih radnih grupa sastajali su se na redovitim sastancima upravljačke grupe (Lenkungsausschuß) koja je donosila potrebne odluke.

Etnološki muzej je bio prvi čiji su podaci preseljeni iz različitih baza podataka koje su do tada bile u upotrebi. Osoblje je osposobljeno za uporabu novog softvera i počelo je raditi na njemu. Malo pomalo, to su postigli i drugi muzeji.

U 2005. postići će se cilj - novi će se softver koristiti u svim muzejima iz pilotne faze. Do ožujka 2005. više od pola milijuna informacijskih zapisa ušlo je u sustav. Prema potrebama projekta, radne su grupe restrukturirane: sad postoji jed-



na radna grupa koja je odgovorna za administraciju projekta (ProgrAdm grupa) i jedna radna grupa koja se brine o svim pitanjima što se odnose na uređivanje podataka i na korištenje tezaurusa.

Upotrebom integrirane softverske aplikacije u različitim muzejima izgrađuje se zajedničko nazivlje i time omogućuje pretraživanje koji pokriva sve zbirke. Da bi se to osiguralo, donesena je odluka o korištenju kontroliranog nazivlja predmetnih odrednica (SWD) Njemačke nacionalne knjižnice (DDB). Ipak, nakon migracije 65 baza podataka u novi sustav, preostali su ovi problemi:

- povezivanje novog nazivlja s dotadašnjim nazivljem muzeja,
- pronalazak zajedničkih pravila za polja podataka relevantnih za sve muzeje,
- razvoj protokola primjene tih pravila,
- razgovor i dogovor o korištenju već postojećih tezaurusa i klasifikacijskih sustava kao što su TGN, AAT ili ICONCLASS.

Usporedno s tim projektom planira se povećanje grupe muzeja koji se koriste sustavom, tako da se u program uključe i drugi državni muzeji. Također je u planu i određivanje sučelja potrebnoga da se javnosti omogući pristup informacijama o muzejskim predmetima.

THE STATE MUSEUMS OF BERLIN (SMB) AND THEIR NEW DOCUMENTATION SYSTEM

The 16 State Museums of Berlin - Foundation Prussian Heritage – do host a great variety of collections from art to ethnology and from Egyptology to Pre-history. In the past those museums had implemented their own databases – in some cases even several in one museum – and a lot of material is still documented in paper form. In 1999 the decision was taken to introduce one common museum documentation system for all of them. Among other things this was done because one unified public access interface should in future allow easy and comprehensive searching of the museum holdings.

This decision puts up the challenge to bring together parts of the vocabulary in order to allow meaningful retrieval covering all collections. In order to provide for a common retrieval vocabulary the decision had been taken to make use of the Subject Headings Authority File (SWD) of the German National Library (DDB). Thus, after overcoming the problems of migrating some 65 databases into the new system, the problem remains

- to link this new overall vocabulary with the very different pre-existing vocabularies of the museums,

- to find common rules for data fields relevant for all museums

- to develop the workflow for the implementation of those rules

- to discuss and agree on the use of other already existing thesauri and classifications like TGN, AAT or ICONCLASS.

The presentation will summarise major results reached so far, problems encountered and outline the next steps.